

Die Quelle

Worte von A. CHAMISSO

Ручей

Слова А. ШАМИССО



Русский текст Н. ВЕСНИНОЙ

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Op. 46 № 6

Allegretto (Andantino) commodo $\text{♩} = 52$

нар

p semplice

con 2d. * *2d.* * *2d.* * *2d.* * *2d.* *

p semplice

a tempo

Uns . re Quel . le kommt im Schat . ten duft . ger Lin . den
Наш ру . чей в те . ни глу . бо . кой под де . ревь . я .

poco calando

p

poco cresc.

2d. *2d.* *2d.* *2d.* *2d. simile*

espressivo

an das Licht, *Und wie dort die Vö . gel sin . gen,*
.ми бе . жит, и ии . КТО, ии . КТО не зна . ет,

espressivo

Nein, das weiß doch je - der nicht!
как там пень - е птиц зве - нит.

dim.

p

z. w.

poco più leggiero

*Und das
Вот с кув -*

riten.

z. w.

(*mossa*)

Mädchen kam zur Quel - le, ei - nen Krug in je - der Hand, Wollte
ши - ном за во - до - ю девуш - ка к ру - чью при - шла, и не -

poco più leggiero (*mossa*)

z. w.

cresc.

poco allarg.

schnell die Krü - ge füll - len, als ein Jüng - ling vor ihr
ждан - но пред со - бо - ю видит ю - но - шу о -

cresc.

poco allarg.

stand.

- Ha.

>risoluto

briosso.

sf diminuendo

parlando, vivo

Mö - gen wohl ge - plaudert ha - ben, kam das Mäd - chen spät nach Haus:
Мы сме - я - лись, и бол - та - ли, за - поз - да - ла я до - мой...

non legato

p giocoso, vivo

calmando (rit. e dim.)

,Gu - te Mut - ter, sollst nicht schel - ten, - san - dest selbst ja mich hin - aus.
Ма - ма, ма - ма, брось сер - дить - ся, ты ж по - слы - ла за во - дой.

calmando (rit. e dim.)

Темпо I

a tempo

poco rit. *Geht man leicht zur*
Путь к ру - чью не -

leggiero

portamento

Ad.

Ad.

Quel - le, tragt man doch zu Haus ein
труд - ный... тя - же . ло кув - шин до .

poco largamente espressivo

schwer' Ge.wicht. Und wie dort die
мой не . сти... Но как пень - е

poco rit. a tempo poco
Vö - gel sin - gen, Mu - ter, nein das weiß du
птичек чуд - ко! Ма - ма, нет, не зна - ешь

nicht"
ты j"
a tempo

dolce

espress.

rit.

2d.

*